

Some Ways to Carry Out *Xiao* (Being Good to Parents and Ancestors)

In English and Chinese (Complicated Script)

行孝的一些方法

英語及繁體漢語

By Feng Xin-ming

Nov. 16, 2006; revised Feb. 3, 2008 and June 6, Sept. 26, 2009

馮欣明著

2006年11月26日；2008年2月3日、2009年6月6日、9月26日修改

With complicated Chinese script 繁體：www.tsoidug.org/Xiao/24_Ways_Xiao_Comp

With simplified Chinese script 簡體：www.tsoidug.org/Xiao/24_Ways_Xiao_Simp

Precepts Mainly From *Di Zi Gui* and *Xiao Jing*

主要取材自「弟子規」及「孝經」

Return to Home: http://www.tsoidug.org/index_comp.php

Return to *Di Zi Gui*: http://www.tsoidug.org/dizigui_comp.php

Return to *Xiao* Page: http://www.tsoidug.org/xiao_comp.php

There are many ways to carry out *xiao*, that is, to be good to parents, and here are twenty-four of the ways:

1. Practice and cultivate good conduct and character, so that we will reflect well on our parents and ancestors;
2. Respect parents and treat parents with courtesy;
3. Obey parents' orders (unless they are against moral righteousness);
4. Reverently and thoroughly receive and understand parents' teachings;
5. Accept parents' reprimands;
6. Look after our bodies and our health;
7. Look after our daily affairs well;
8. Frequently update parents on our situation, so that they wouldn't worry and so that they can help and advise us if they see that we need it;
9. We must not hoard material possessions in the family for our own use but must share them with the family;
10. Come into possession of what parents like, and avoid or get rid of what parents don't like;
11. Even if our parents detested us or we thought they detested us, we would still need to be *xiao* (be good) to them;
12. If parents should engage in wrong conduct that is against moral righteousness we must try to dissuade them, and persist in doing so until we succeed;
13. Among siblings there must be harmony; the older siblings must be loving and friendly to the younger siblings, and the younger siblings must be respectful to the older siblings;
14. The older siblings should help look after and teach the younger, and the younger must cooperate by accepting this care and teaching, so that the burden on the parents will be lessened;
15. We should have a stable career;
16. In study and career we should do our best and achieve the best that we are capable of, so that we will reflect well upon our parents;
17. If possible, we should attain outstanding achievements so that our names will be remembered by posterity and thus bring glory to our parents and ancestors;
18. When we are young and our parents are working we must help our parents with their work or business and with the household chores;
19. When parents are old and unable to work we must support them materially;
20. If parents are ill or infirm we must care for them;
21. When parents die we must hold dignified funerals;
22. When parents die we must mourn for an appropriate period;
23. After parents die we must periodically hold sincere memorials for them;
24. We must have offspring in order to carry on the previous generations' name.

行孝有很多方法，以下是其中的二十四種：

1. 修養良好的品德和行為，以顯耀父母和祖先；
2. 尊敬父母，對父母有禮貌；
3. 服從父母的命令（除非違反道義）；
4. 恭敬地、仔細地領受和理解父母的教導；
5. 接受父母的責罰；
6. 照顧好自己的身體和健康；
7. 照顧好自己日常事情；
8. 經常對父母報告自己的狀況，讓父母不用擔掛，另外如果父母認為你有需要時，能夠給你提供建議或幫助；
9. 家庭裡的物資要與家庭分享共用，不要私自收藏起來或佔為己有；
10. 父母所喜愛的事物要盡力擁有；父母所厭惡的事物要盡力除去；
11. 儘管父母憎恨我們，或我們以為他們憎恨我們，也須要對父母行孝；
12. 如果父母有違反道義的、錯誤的行為就要勸諫，還要堅持，到成功為止；
13. 兄弟姊妹之間要和睦相處，做兄姊的要對弟妹友愛，做弟妹的要對兄姊尊敬；
14. 做兄姊的應該照顧和教導弟妹，做弟妹的也應該合作，接受教導和照顧，為父母減輕負擔；
15. 事業要穩定；
16. 在事業、學業上爭取能力所能達到的最佳成就，以顯耀父母；
17. 能力做到的話，達到事業或功績輝煌，揚名於後世，以顯耀父母和祖先；
18. 年少時要幫助家務和父母的事業、生意，替他們減輕負擔；
19. 父母年老不能工作賺錢，就要供養父母；
20. 父母有病或衰老時就要服侍父母；
21. 父母死亡就要舉辦莊嚴的喪禮；
22. 父母死亡就要守適當的孝期；
23. 祖先和父母死亡後就要定期虔誠地拜祭；
24. 要生育兒女，繼承上代的姓名。